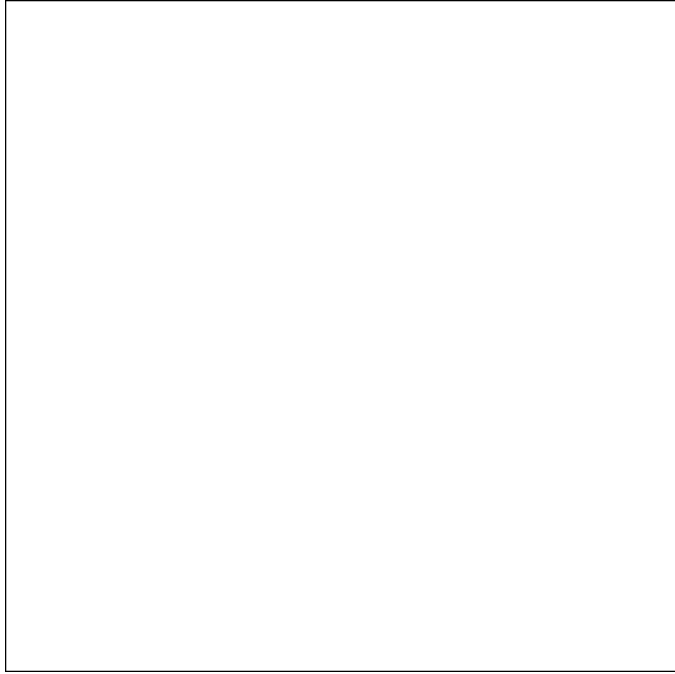


Pam-Pam voël



Traditional San story   Manyeka Arts Trust  Willemien Wannberg  4  Afrikaans 



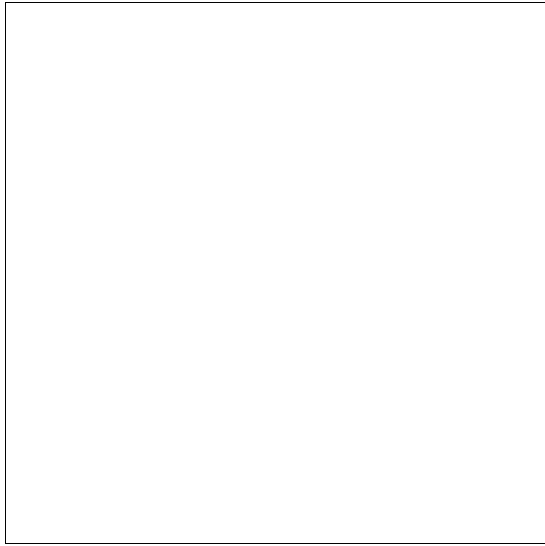
Global Storybooks

Pam-Pam voël

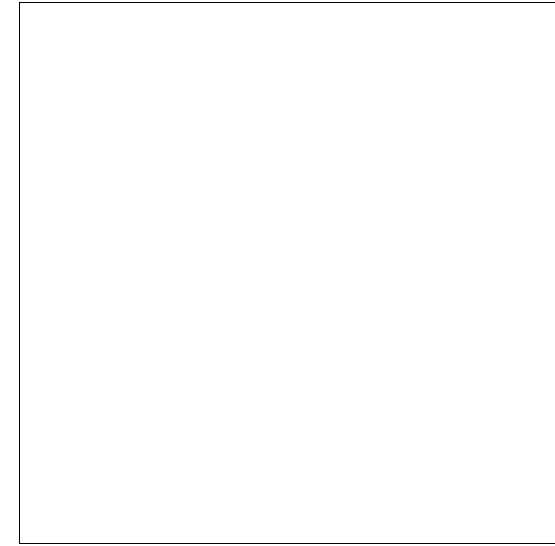
Traditional San story   Manyeka Arts Trust  Willemien Wannberg



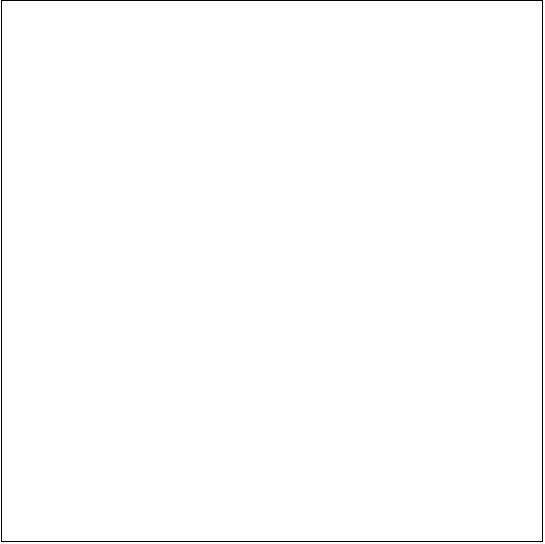
This work is licensed under a Creative Commons [Attribution 3.0 International license](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



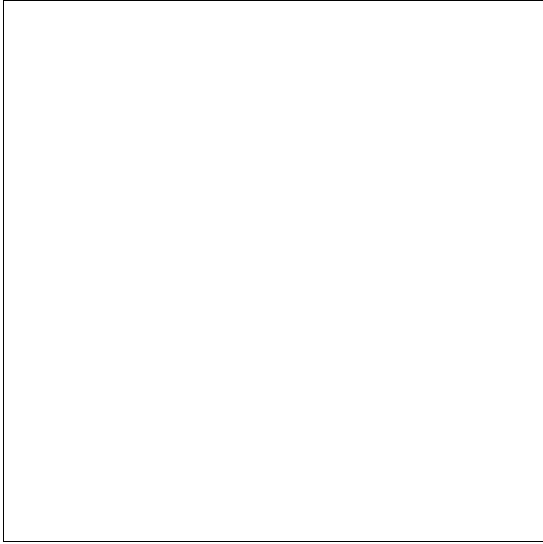
Pensa was die beste jagter in die ganse Kalahari-woestyn. Hy het vet diere huis toe gebring en sy familie goed gevoed. Daar was 'n voël, die Pam-Pam voël wat Pensa wou vang. Die voël se stertvere was perfek vir sy pyle. Die probleem was, hy kon nooit daarin slaag om Pam-Pam te vang of te skiet nie. Pensa se pyle sou soos 'n voël deur die lug vlieg – as hy net vir Pam-Pam kon vang en sy stertvere uitpluk!



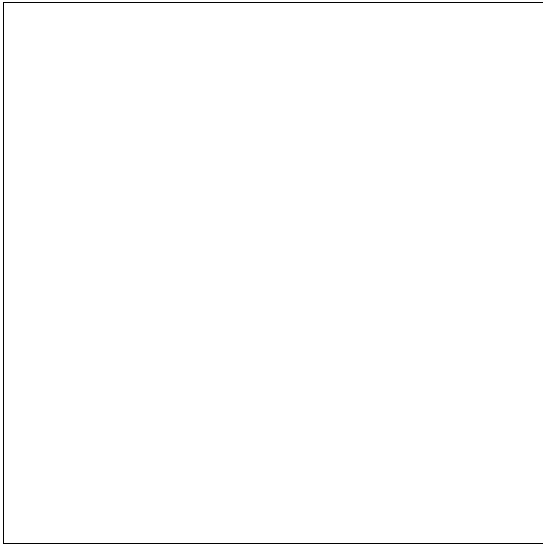
Daardie nag het die medisyneman die mense in 'n vuurdans gelei om die jagter se sukses en Pam-Pam se vryheid te vier. Van daardie dag af het al die goeie jagters die storie van die Pam-Pam voël onthou en vir hulle kinders vertel as 'n nagedagte aan die ou dae.



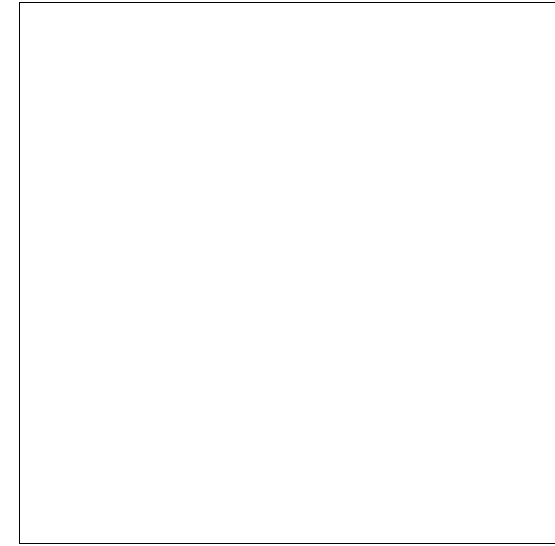
Pensa het na die wyse man, hulle
medisyne-man, toe gegaan. Hy het hulp gevra.
“Wys asseblief vir my hoe om die Pam-pam
voël te vang. Ek benodig sy veer vir my pyl-en-
boog. Wat moet ek doen om hom te vang?”
Die medisyne-man het geantwoord, “Gaan en
maak ’n vuur. Wanneer al die insekte van jou
vuur af weghardloop, moet jy die kleinste van
hulle vang. Stel ’n wip en plaas hierdie klein
insek daarin. Dit sal die Pam-Pam voël lok.



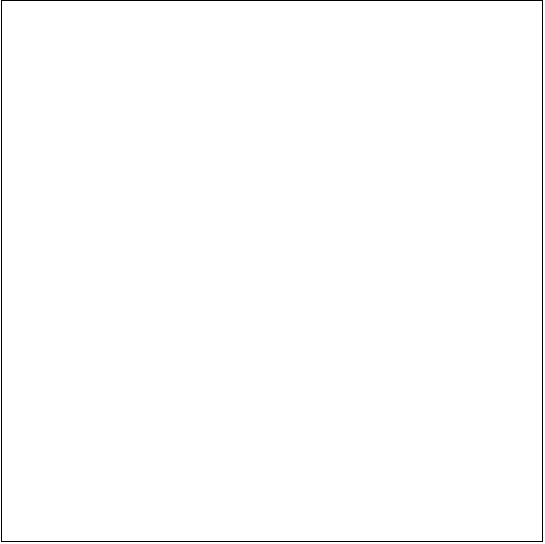
Pensa het huis toe gegaan en nuwe pyl-
gemaak. Toe die mense sy nuwe pyl- sien, het
hulle uitgeroep: “Oee, kyk hierdie jagter! Hy
het die Pam-Pam voël se vere in sy pyl. Nou
sal hy goed jag en vir ons goeie kos bring. Ons
gaan feesvier!”



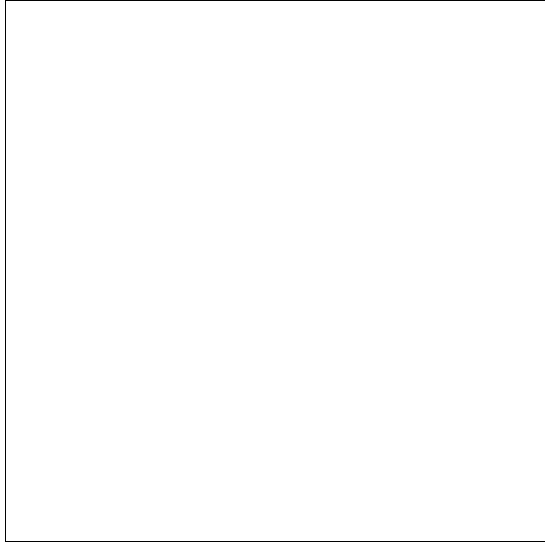
Pensa het nie geweet dat die medisyneman en Pam-Pam vriende was nie. Pam-Pam het die medisyneman dikwels besoek. Hulle het vir mekaar stories vertel. "Ek waarsku jou," het die medisyneman gesê toe Pam-Pam hom weer besoek het, "Ek het die jagter vertel hoe om jou te vang. Wanneer jy 'n vuur in die veld sien, moet jy ver weg vlieg. Ek wil sien wie van julle sal wen. "



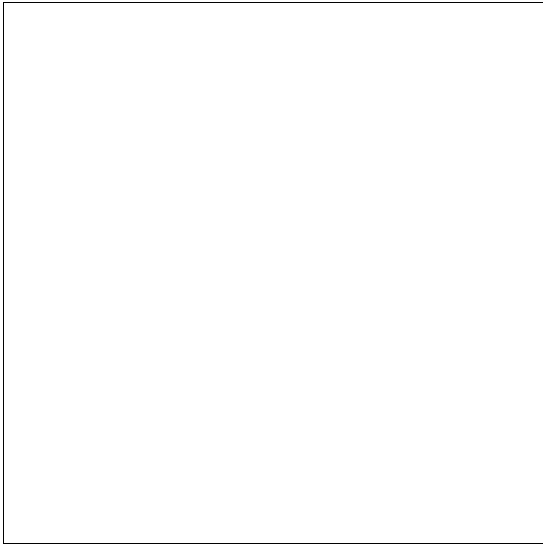
Pensa het vir Pam-Pam vrygelaat. Terwyl Pam-Pam wegloop, het hy gedink: "Is ek regtig vry?"



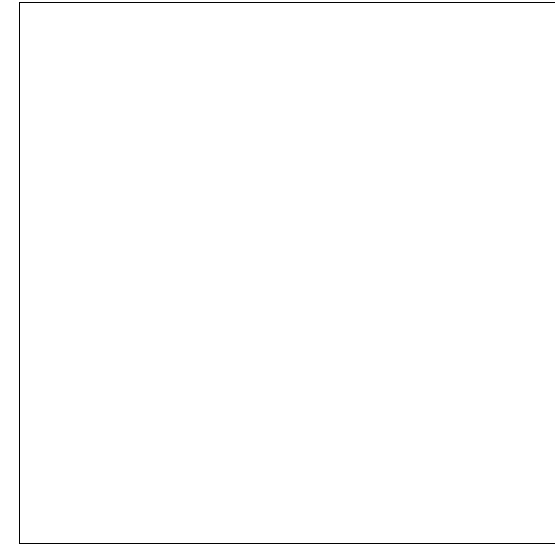
Intussen het Pensa sy jag op Pam-Pam voel
begin. Hy het in die veld gesit en sy
vuurstokkies gevryf en gevryf. Toe die rook
begin draai, het hy in die fyn grassies rondom
sy vuurstokkies geblaas, totdat 'n klein
vlammetyl uitgekrom het en 'n vuur geword
het. Die insekte rondom die vlammeende gras
het weggevlieg, maar Pensa kon daarin slaag
om 'n jong sprinkaan te vang. Hy het dit in sy
wip gesit.



Pam-Pam het geskree, "As jy my doodmaak,
sal jy nie meer vere vir jou pyle hê as hierdie
verweer het nie, want ek sal dood wees. Laat
my vry en ek belowe ek sal vir jou met elke
volmaan nuwe vere gee."



Pam-Pam voël kon nie die sappige jong sprinkaan in Penda se wip weerstaan nie. Hy het besluit om af te vlieg en dit vinnig met sy skerp bek te gryp. Pesa het Pam-Pam se skree gehoor, "Pam-pam, pam-pam, pam-pam." Pesa het na sy wip toe gehardloop. Die voël was gevang!



Pam-Pam het Pensa gesmeek om hom vry te laat. "O nee," het Pensa gesê. "Ek wou jou al vir 'n lang tyd gevang het. Vandag is jy myne! Jou vere gaan my pyle deur die lug laat vlieg, net soos jy."